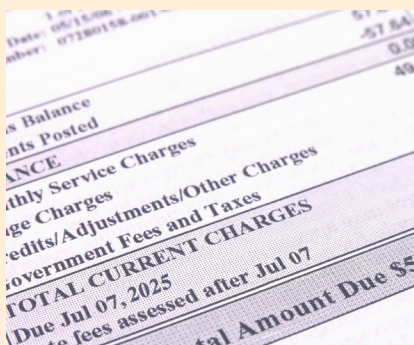




## 了解您的電話帳單



電話帳單包含大量資訊，可能較難理解。無論您使用何種電話服務，請務必記住：

- 您有權了解您的電話帳單。
- 請每月檢視您的帳單，如發現任何不明白或未曾要求的項目，請立即致電您的電訊公司並要求解釋。

在致電之前，請先閱讀本手冊。當中或已提供您所需的答案。

### 您的電話帳單包含哪些內容

- 摘要資料：上月帳單金額及付款情況、目前尚欠金額，以及付款到期日。
- 公司資訊：如有疑問，您可如何聯絡電訊公司。
- CPUC 及 FCC 資訊：如您需要協助解決爭議，可如何聯絡相關機構。
- 計劃及服務：說明電話服務內容及其收費。
- 付款存根：如以郵寄方式付款，請隨支票附上此存根。
- 其他公司收費：如其他公司就長途電話或其他服務向您收費，其收費及聯絡方式將於獨立部分列出。

### 繳付帳單

請於到期日前數天繳付帳單，以避免滯納費或服務中斷。如您未能於到期日前繳付帳單，應致電您的電訊公司，查詢是否可延後付款，或作出部分付款以維持服務。

### 了解您的電話帳單

#### 額外收費

您的帳單將列出額外收費，例如：

- 開通費：開通或更改服務時的一次性收費。
- 費用、稅項及附加費：所有電訊公司均會收取此類費用。該等費用為政府規定收取。

(續於背面)



California Public  
Utilities Commission

505 Van Ness Ave.  
San Francisco, CA 9410

800-848-5580 (免費熱線)  
[cpuc.ca.gov](http://cpuc.ca.gov)



## 了解您的電話帳單

(續前頁)

- **411 查號費:**電訊公司通常會就查詢電話號碼(411 查號服務)收取費用。
- **電話卡費用:**使用電訊公司發出的電話卡進行通話所產生的費用。相關通話費用可能高於直接使用您的電話撥打。
- **額外通話時間費用:**如您使用按量計費服務,帳單將列明超出使用額度的費用。

## 選擇合適服務

電訊公司通常會提供各種優惠,例如:

### 套餐:

部分公司會將電話、有線電視及網絡服務以套餐形式出售。如您需要所有服務,該等套餐或具成本效益。如不需要,您可能透過按標準價格選購較少服務而節省更多費用。

### 基本服務選項:

固網電話公司一般提供:

- 於本地區內以每月固定費用享有不限次數的通話服務。
- 以較低價格提供有限次數的本地免費通話,如超出限額則需另行收費。如您每月通話次數不多,此服務有助節省開支。

無線通訊公司或提供預付費服務,當通話時間用盡後,您可再購買額外通話時間。

## 爭議處理

如您對收費有異議,請盡快通知相關公司。請記錄您致電的時間、接洽人員及對話內容。如公司未有調整帳單,您可向加州公用事業委員會提出投訴。

### CBO 聯絡資料:



## California Public Utilities Commission

多語言電訊教育及支援計劃  
(TEAM) 計劃

[www.cpuc.ca.gov/team-and-changes](http://www.cpuc.ca.gov/team-and-changes)

[teamandchanges@cpuc.ca.gov](mailto:teamandchanges@cpuc.ca.gov)

如您未能與服務供應商解決爭議,請聯絡您的 TEAM 社區組織 (CBO)。